

# 通向中美关系更好未来

## ——习近平主席同美国总统特朗普举行中美元首北京会晤纪实

新华社记者 李忠发 熊争艳 侯丽军

11月8日至9日,国家主席习近平同美国总统特朗普在北京举行会晤。

两天时间里,习近平主席同特朗普总统亲切互动、坦诚交流,相处时间超过10个小时。两国元首围绕两国关系及重大国际和地区问题举行战略沟通,达成一系列重要共识,规划中美关系发展新蓝图,开启中美大国关系新篇章。

### 尽东道主之谊,展现东方魅力

中美元首会晤,世界瞩目。8日下午,有600余年历史的故宫在阳光下愈显巍峨雄伟。习近平主席和夫人彭丽媛选择在这里迎接到访的特朗普总统和夫人梅拉尼娅。

在西洋建筑风格的宝蕴楼前,习近平主席和特朗普总统亲切握手、互致问候,照相机快门不断,两国元首握手画面第一时间传遍全球各地。

这是一次历史性会晤。45年前,美国总统尼克松对中国进行历史性访问,两个相互隔绝的大国,以跨越太平洋的握手消融坚冰,世界格局为之一变。

45年后,在中美元首战略引领下,两国关系正在谱写新的时代篇章。

“特朗普总统此次访华意义重大,不仅为中美两国高度重视,也为世界各国所瞩目。”习近平主席对特朗普在当选美国总统一周年之际来华进行国事访问。特朗普总统祝贺中共十九大圆满闭幕和习近平再次当选中共中央总书记,称赞中国经济发展取得的成就。

宝蕴楼内茗茶飘香,一个动人场景给这次高层会晤增添许多温暖。特朗普总统使用平板电脑展示外孙女阿拉贝拉用中文演唱歌曲《背(三字经)》和古诗的视频。习近平夫妇夸奖阿拉贝拉中文水平进步,称她是中美友好的小使者。今年4月,习近平主席应邀赴海湖庄园举行元首会晤时,特朗普总统曾特意安排外孙女为习近平主席夫妇表演。

一夜之间,这个“小明星”的视频被中国网友刷屏,成为大家热议的话题。

周到细致的安排,尽显东道主的热情。故宫,承载数百年中华民族的历史变迁,是了解中国历史和文化不可或缺的窗口。红墙黄瓦间,两国元首谈古论今,纵论天下。参观前三殿、观看文物修复,欣赏京剧表

演,习近平主席夫妇全程陪同特朗普总统夫妇参观。暖阳照耀之下,太和殿恢弘庄重,两国元首夫妇以这座故宫最大的宫殿为背景合影留念。

太和殿、中和殿、保和殿,蕴含着“和”的中国文化传统。习近平主席沿途向特朗普总统介绍故宫建筑,讲述中国历史。

外媒报道,习近平主席为特朗普总统访华安排独具匠心,体现了中方讲究礼尚往来的传统,便于美国领导人近距离感知中国历史与文化。

这是一次加深友谊的会晤——实践证明,中美关系前进航向需要元首外交加以引领。

会晤、通话、通信,一年来,习近平主席和特朗普总统保持密切沟通,坦诚交流,增信释疑,实现了美国新政府上任后中美关系的平稳过渡和总体稳定发展,对两国关系稳定发展到关键性作用。

两国相交,元首友谊至关重要。特朗普总统在社交媒体的个人账号背景换成了两国元首夫妇和京剧演员的合影照片。他对习近平主席说:“能和您一起共事非常荣幸,我们一定能共同为美中两国做出伟大的事情。”

### 凝聚最大共识,指引未来方向

一场隆重的欢迎仪式,尽显热情与尊重。

9日上午,人民大会堂东门外广场,习近平主席举行仪式,欢迎特朗普总统对中国进行国事访问。

欢迎仪式上,中方安排的两个细节引人注目:军乐队奏响美国著名的《星条旗永不落》进行曲;参加欢迎的少年儿童队伍中,特意增加了在华学习的美国小朋友。

去住会谈厅途中,身着汉服的艺术家用编钟等中国传统乐器,为特朗普总统演奏《编钟礼乐》;一群小学生合唱歌曲《拉起手》,更为会晤增添了轻松的元素。

小范围会谈、大范围会谈,两国元首开诚布公、深入交流,就今后一个时期中美关系发展做出顶层设计。

“中美关系正处在新的历史起点上。中方愿同美方一道,相互尊重、互利互惠,聚焦合作、管控分歧,给两国人民带来更多获得感,给地区及世界人民带来更多获得感。”习近平主席的讲话开宗明义,格局宏阔。

几十年来,中美关系正如浩荡江潮,虽历经曲折,但滚滚向前、奔涌入海的大势始终不

曾改变。当前,两国领导人正在推动这一世界上重要的双边关系取得更大发展。

以建设性态度,推动中美关系健康稳定发展,是两国领导人肩负的历史责任。

互信进一步增强——中美元首一致同意,继续发挥元首外交对两国关系的战略引领作用,推动中美关系得到更大发展。

共识进一步凝聚——中美元首就加强双边、地区 and 全球层面合作达成多项重要成果。

机制进一步完善——把4个高级别对话机制打造成为中美增进互信的加速器、培育合作的孵化器、管控分歧的润滑剂,为中美关系取得新的更大发展发挥积极作用。

引领促成共识,成果鼓舞人心。

会谈后,习近平主席和特朗普总统共同见证了能源、制造业、农业、航空、电气、汽车等合作文件的签署。特朗普总统访华期间,两国签署的商业合同和双向投资协议总金额超过2500亿美元。

“中国经济长期向好的前景是光明的”“中国坚持改革开放的前景是明确的”“中美拓展经贸合作的前景是广阔的”,面对约50名中美企业界代表,习近平主席就中国经济形势和中美经贸关系发表三点看法,传递了拓展合作的信心。

“中国古人称,‘通商者,相仁之道也’,两利之道也’,相信在两国企业家和工商界共同努力下,中美经贸合作一定会在平等互利基础上续写更多成功故事。”习近平主席说。

共识,源于对两国合作的深刻认识。

习近平主席说,中美两国的发展相辅相成、并行不悖,中美各自的成功符合双方共同利益。特朗普总统说,美中两国现在比任何时候都有更好的机遇加强双边关系,改善两国人民的生活,增进双边合作。

### 勾画未来蓝图,开启新的征程

“此次两国元首会晤为今后一个时期中美关系的发展明确了方向,规划了蓝图。”

人民大会堂西大厅,习近平主席同特朗普总统会见中外记者。面对世界各国媒体,习近平主席语气坚定。

千里之行,始于足下。两国元首会晤中,中美关系发展的路径更加清晰。

——外交安全领域事关中美关系总体发展和两国战略互信水平。双方要按照两国元首确定的方向,规划中美关系发展路线图,就重大敏感问题增进释疑;

——经贸合作是中美关系的稳定器和压

际关系,推动构建人类命运共同体的新征程。中国人民的梦想同各国人民的梦想息息相通,我们将坚持走和平发展道路,始终做世界和亚太地区的和平稳定之锚。我们将秉持正确义利观,积极发展全球伙伴关系,扩大同各国的利益汇合点,推动建设相互尊重、公平正义、合作共赢的新型国际关系。我们将秉持共商共建共享理念,积极参与全球治理体系改革和建设,推动国际政治经济秩序朝着更加公正合理的方向发展。

习近平宣布,明年11月,中方将在上海举办首届中国国际进口博览会,这将为各方进行开辟中国市场的合作搭建新平台。

习近平强调,亚太的和平、稳定、繁荣属于全体亚太人民,亚太的未来要靠亚太人民携手创造。互信、包容、合作、共赢的伙伴关系,是亚太大家庭的精神纽带,是确保亚太合

作处在正确轨道上的重要保障。让我们脚踏实地推进合作,扎扎实实采取行动,共同建设亚太更加美好的明天! (演讲全文另发)

丁薛祥、刘鹤、杨洁篪等参加上述活动。发表演讲后,习近平简短会见了专程前来聆听演讲的秘鲁总统库琴斯基。

习近平指出,中秘友谊源远流长,发展理念相通,合作潜力巨大。我同总统先生在一年内实现互访,达成重要共识,为两国关系发展规划了方向。中方愿同秘方一道,将共识转化为现实,推动双边关系和各领域务实合作不断取得新成果。

库琴斯基祝贺中共十九大胜利召开,高度评价习近平刚刚在亚太经合组织工商领导人峰会发表的精彩演讲,表示秘方高度重视中关系,希望同中方加强在基础设施建设、投资、能矿等各领域互利合作。

成亚太自由贸易区的目标不断迈进,为开放型亚太经济提供机制保障。

第二,继续谋求创新增长,挖掘发展新动能。当前,世界经济企稳,周期性因素发挥了很大的作用,内生动能不足的顽疾并未消除。世界经济彻底摆脱“新平庸”的风险,只能向创新要动力。

我们正迎来新一轮科技和产业革命,数字经济、共享经济在全球范围内掀起浪潮,人工智能、量子科学等新技术不断取得突破,亚太不能等待和观望,我们应该抢抓机遇,加大创新投入,转变发展方式,培育新的经济增长点,要积极推动结构性改革,消除一切不利于创新的体制机制障碍,激发市场活力,要落实好北京会议《经济创新发展、改革与增长共识》,深化互联网和数字经济合作,引领全球创新发展的方向。

第三,继续加强互联互通,实现联动发展。联动发展是对互利共赢理念的最好诠释。亚太经济利益交融,联系紧密,坚持联动发展,既能作为伙伴提供发展动力,也能为自身创造更大发展空间。2014年,我们制定完成了亚太经合组织互联互通蓝图,我们要以蓝图为指引,建立全方位、多层次、复合型的亚太互联互通网络。要充分发挥互联互通对实体经济的辐射和带动作用,打破发展瓶颈,释放发展潜力,形成协调联动发展的格局。

今年5月,“一带一路”国际合作高峰论坛在北京成功举办。共建“一带一路”倡议的核心内涵,就是促进基础设施建设和互联互通,加强经济政策协调和发展战略对接,促进协同联动发展,实现共同繁荣。这一倡议源自中国,更属于世界;根植于历史,更面向未来;重点面向亚欧非大陆,更向所有伙伴开放。我相信,共建“一带一路”倡议的深入推进,将为亚太各方提供更加广阔、更有活力的合作平台!

第四,继续增强经济发展包容性,让民众共享发展成果。当前,经济全球化进程遭遇逆风,一个重要原因是发展的包容性不足,让不同国家、不同阶层都能享受发展红利,让美好

的愿景变为现实,仍需要作出不懈努力。

过去几年,我们围绕包容发展进行了积极探索,有了坚实的共识基础。我们要结合区域经济一体化的深入推进,做大开放普惠的市场,做强利益共享的链条。我们要把包容共享理念融入发展战略,努力健全讲求效率、注重公平的体制机制,维护社会公平正义。我们要在教育、医疗、就业等民生领域加大投入,解决好贫困、收入差距拉大等问题。我们要加大对弱势群体的扶持力度,改善中小微企业发展环境,增强劳动者适应产业变革的能力,让人人拥有机遇,享有成果!

女士们、先生们、朋友们!

中国古人说:“口言之,身必行之。”实现亚太更大发展,需要每个成员脚踏实地拿出行动。作为全球第二大经济体,中国深知自身肩负的责任。过去5年,我们主动适应、把握、引领经济新常态,深入推进供给侧结构性改革,不断向着稳中有进、稳中有进,推动中国经济保持高质量发展,更有效率、更加公平、更可持续的方向迈进。过去4年,中国经济平均增长率为7.2%,为世界经济增长的平均贡献率超过30%,成为世界经济增长的主要动力源。

我们通过全面深化改革破除妨碍发展的体制机制障碍,推出360个重大改革方案、1500多项改革举措,一批重要领域和关键环节改革取得突破性进展,主要领域改革主体框架基本确立。我们加快构建开放型经济新体制,转变对外贸易和投资方式,继续推动对外贸易由量的扩张转向质的提升。

我们全方位推进理论创新、实践创新、制度创新、文化创新以及其他各方面创新,不断释放增长新动能。中国正成为各种创新要素发挥集聚效应的广阔平台,不论基础设施还是经济业态,不论商业模式还是消费方式,都迸发出创新的澎湃动能。

我们深入贯彻以人民为中心的发展思想,努力提升发展的包容性和共享水平。居民收入持续较快增长,连续多年跑赢同期国内生产总值,城乡区域收入分配差距持续缩小,中等收入群体持续扩大,基尼系数下降,每年

船石。双方要尽早制定和启动下一阶段经贸合作计划,推动中美经贸合作向更大规模、更高水平、更宽领域迈进;

——人文交流是“前人栽树,后人乘凉”的长期事业,事关中美关系长远发展的基础。希望双方落实好中美双向留学及青年、文化交流合作项目,加深两国人民相互了解和友谊,为中美关系持续发展不断注入活力;

——执法及网络安全事关两国人民的安全感和幸福感,是中美重要合作领域。希望双方围绕追逃追赃、禁毒、非法移民、打击网络犯罪、网络反恐、网络安全保护开展更多合作。

此刻,中美关系正处在新的历史起点上。环顾全球,面对复杂多变的国际形势,中美两个大国在维护世界和平稳定、促进全球发展繁荣方面拥有共同利益更多了,肩负责任更大了,合作空间更广阔了。

同处亚太,中美都是亚太地区具有重要影响的国家。太平洋足够大,容得下中美两国。双方应该在亚太事务中加强沟通和合作,培育共同的朋友圈,形成建设性互动的局面,共同维护和促进地区的和平与繁荣。

观察两国,中美和共同利益远大于分歧,应该尊重彼此的主权和领土完整,尊重彼此对发展道路的选择和彼此的差异性。只要始终采取建设性的态度,双方就能求同存异、聚同化异,推进合作。

此刻,新时代中国特色大国外交已踏上新的历史征程。

党的十九大报告指出,中国积极发展全球伙伴关系,扩大同各国的利益交汇点,推进大国协调和合作,构建总体稳定、均衡发展的大国关系框架,按照亲诚惠容理念和与邻为善、以邻为伴周边外交方针深化同周边国家关系,秉持正确义利观和真实亲诚理念加强同发展中国家团结合作。

9日晚,人民大会堂金色大厅。习近平主席和夫人彭丽媛为特朗普总统夫妇举行欢迎宴会。大屏幕上,回放着中美元首海湖庄园会晤、汉堡会晤以及特朗普总统此次访华的宣传片片段。

“只要本着坚韧不拔、锲而不舍的精神,我们就一定能谱写中美关系新的历史篇章,中美两国一定能对人类美好未来作出新的贡献。”习近平主席发表讲话。

新时代,新蓝图,新航程。期待中美关系通向更加美好未来。

(新华社北京11月10日电)

## 习近平出席亚太经合组织工商领导人峰会并发表主旨演讲

当天,习近平还出席了亚太经合组织领导人工商咨询理事会代表对话会,同代表们就中共十九大给亚太经济体带来的新机遇、“一带一路”建设等议题交换看法。

新华社越南岘港11月10日电(记者李健毅 杨瑛)10日,中共中央总书记、国家主席习近平抵达越南岘港,出席亚太经合组织第二十五次领导人非正式会议并对越南社会主义共和国进行国事访问。

当地时间下午1时许,习近平乘坐的专机抵达岘港国际机场。习近平步出舱门,受到越南政府部长等高级官员热情迎接。越南青年向习近平献上鲜花。礼兵分列红地毯两侧。习近平在机场发表书面讲话,代表中国共产党、中国政府、中国人民,向兄弟的越南共产党、越南政府、越南人民致以诚挚问候和良好祝愿。习近平指出,中越是山水相连的友

新增城镇就业已连续4年保持1300万人以上,绿色发展取得显著成效,能源资源消耗强度大幅下降,生态环境治理明显加强。

让所有贫困人口脱贫,是中国政府为人民作出的承诺,也是我牵挂最多、花精力最多的一件事情。过去5年,我走访了全国很多贫困地区,目的是找准致贫的根源,提出管用的举措。中国脱贫攻坚取得决定性进展。5年来,又有6000多万贫困人口稳定脱贫,贫困发生率持续下降,贫困地区农村居民人均收入保持两位数增长。这一成果来之不易,我们为之感到自豪。

女士们、先生们、朋友们!

中国的发展是一个历史进程。上个月,中国共产党第十九次全国代表大会在北京胜利召开。大会聚焦人民对美好生活的向往,制定了新时代中国特色社会主义思想的行动纲领和发展蓝图。2020年,中国将全面建成小康社会。到2035年,中国将基本实现社会主义现代化。到本世纪中叶,中国将建成富强民主文明和谐美丽的社会主义现代化强国。在中国共产党领导下,中国人民将开启新征程。

第一,这是全面深化改革、持续释放发展活力的新征程。解决前进道路上的困难和问题,关键在于全面深化改革。我们将以问题为导向,坚决破除一切不合时宜的思想观念和体制机制弊端,突破利益固化的藩篱,激发全社会创造力和发展活力。我们将构建系统完备、科学规范、运行有效的制度体系,不断推进国家治理体系和治理能力现代化。明年,我们将隆重纪念改革开放40周年。中国改革的领域将更广、举措将更多、力度将更强。

第二,这是与时俱进、创新发展方式的新征程。中国经济已经由高速增长阶段转向高质量发展阶段。我们将贯彻新发展理念,坚持质量第一、效益优先,建设现代化经济体系。我们将以供给侧结构性改革为主线,推动经济发展质量变革、效率变革、动力变革,提高全要素生产率,着力加快建设实体经济、科技创新、现代金融、人力资源协同发

### 人民日报评论员

改革是决定当代中国命运的关键一招,也是决定实现“两个一百年”奋斗目标、实现中华民族伟大复兴中国梦的关键一招。

在亚太经合组织工商领导人峰会上,习近平主席发表主旨演讲,洞察世界经济正在发生的深刻转变,提出抓住世界经济转型机遇、谋求亚太更大发展的四点意见,同时向世界郑重宣告,在中国共产党领导下,中国人民将开启五大新征程:全面深化改革、持续释放发展活力的新征程;与时俱进、创新发展方式的新征程;进一步走向世界、发展更高层次开放型经济的新征程;以人民为中心、迈向美好生活的新征程;推动构建新型国际关系、推动构建人类命运共同体的新征程,深刻的思想、开阔的视野、豪迈的信心,引来与会嘉宾强烈共鸣,引发国际社会广泛关注。

开启“五大新征程”首先就是要开启全面深化改革新征程,这是对改革在我国发展进程中重大意义之深刻总结,是以改革持续释放发展活力的迫切需要。“发展出题目,改革做文章”,是改革开放以来我国发展进程的真实写照。当代中国举世瞩目的伟大进步,根本动力来自于改革。特别是党的十八大以来,党和国家事业发展之所以取得历史性成就,关键就在于以习近平同志为核心的党中央通过全面深化改革破除妨碍发展的体制机制障碍,推出360个重大改革方案、1500多项改革举措,使中国特色社会主义制度更加完善,国家治理体系和治理能力现代化水平明显提高,全社会发展活力和创新活力明显增强。

发展之路没有终点,只有新的起点。从国际看,世界正处在快速变化的历史进程之中,世界经济正在发生更深层次的变化,各国正面临增长动能的深刻转变,改革创新成为各国化解挑战、谋求发展的方向。从国内看,中国特色社会主义进入新时代,我国发展呈现许多新的阶段性特征,发展不平衡不充分的一些突出问题尚未解决,发展质量和效益还不高,同时人民群众对美好生活的向往更加强烈、需求日益广泛,要解决前进道路上的困难和问题,关键就在于全面深化改革,在新时代开启新征程,首先就要开启全面深化改革、持续释放发展活力的新征程。

全面深化改革,开弓没有回头箭。在世界性的改革创新大潮中,迟疑徘徊没有出路,唯有勇立潮头才能“手把红旗旗不湿”。全面深化改革的历史进程中,我们已经啃下了许多难啃的“硬骨头”,涉过了很多“险滩”,但还有许多“拦路虎”、“绊脚石”需要我们去破除。党的十九大制定了新时代中国特色社会主义的行动纲领和发展蓝图,吹响了面向未来的冲锋号。只有强化问题导向,坚决破除一切不合时宜的思想观念和体制机制弊端,突破利益固化的藩篱,才能激发全社会创造力和发展活力。只有构建系统完备、科学规范、运行有效的制度体系,不断推进国家治理体系和治理能力现代化,才能充分发挥我国社会主义制度优越性。只有坚定不移深化各方面改革,解决好发展不平衡不充分问题,大力提升发展质量和效益,才能更好满足人民日益增长的美好生活需要。

改革是一场新的伟大革命。正是近40年改革开放,让我们实现了从站起来、富起来到强起来的伟大飞跃。在新时代继续进行这场伟大革命,开启全面深化改革新征程,推动改革领域更广、改革举措更多、改革力度更强,我们就一定能实现更高质量、更有效率、更加公平、更可持续发展,为中华民族、中国人民赢得一个更光明的未来。

(新华社北京11月10日电)

# 开启全面深化改革新征程

## ——论习近平主席亚太工商峰会主旨演讲

领导人非正式会议的香港特别行政区行政长官林郑月娥在机场迎接。中国驻越南大使洪小勇也到机场迎接。

在结束出席亚太经合组织第二十五次领导人非正式会议并对越南进行国事访问后,习近平还将对老挝进行国事访问。

新华社北京11月10日电 中共中央总书记、国家主席习近平10日上午乘专机离开北京,应越南社会主义共和国国家主席大光邀请,赴越南岘港出席亚太经合组织第二十五次领导人非正式会议;应越南共产党中央委员会总书记阮富仲、越南社会主义共和国国家主席陈大光、老挝人民革命党中央委员会总书记、老挝人民民主共和国主席本扬邀请,对越南、老挝进行国事访问。

陪同习近平出访的有:中共中央政治局委员、中央书记处书记,中央办公厅主任丁薛祥,中共中央政治局委员、中央财经领导小组办公室主任刘鹤,中共中央政治局委员、国务委员杨洁篪等。

在结束出席亚太经合组织第二十五次领导人非正式会议并对越南进行国事访问后,习近平还将对老挝进行国事访问。

新华社北京11月10日电 中共中央总书记、国家主席习近平10日上午乘专机离开北京,应越南社会主义共和国国家主席大光邀请,赴越南岘港出席亚太经合组织第二十五次领导人非正式会议;应越南共产党中央委员会总书记阮富仲、越南社会主义共和国国家主席陈大光、老挝人民革命党中央委员会总书记、老挝人民民主共和国主席本扬邀请,对越南、老挝进行国事访问。

陪同习近平出访的有:中共中央政治局委员、中央书记处书记,中央办公厅主任丁薛祥,中共中央政治局委员、中央财经领导小组办公室主任刘鹤,中共中央政治局委员、国务委员杨洁篪等。

在结束出席亚太经合组织第二十五次领导人非正式会议并对越南进行国事访问后,习近平还将对老挝进行国事访问。

新华社北京11月10日电 中共中央总书记、国家主席习近平10日上午乘专机离开北京,应越南社会主义共和国国家主席大光邀请,赴越南岘港出席亚太经合组织第二十五次领导人非正式会议;应越南共产党中央委员会总书记阮富仲、越南社会主义共和国国家主席陈大光、老挝人民革命党中央委员会总书记、老挝人民民主共和国主席本扬邀请,对越南、老挝进行国事访问。

陪同习近平出访的有:中共中央政治局委员、中央书记处书记,中央办公厅主任丁薛祥,中共中央政治局委员、中央财经领导小组办公室主任刘鹤,中共中央政治局委员、国务委员杨洁篪等。

在结束出席亚太经合组织第二十五次领导人非正式会议并对越南进行国事访问后,习近平还将对老挝进行国事访问。

(新华社越南岘港11月10日)